

Al Vént ad Tramuntana e al Sól

Un dì al Vént ad Tramuntana e al Sól i s lidgàvan¹: ùn al g avéva la pretésa d èsar più fòrt che cl àltar, quand i à vist un viažadór, che al g gnéva incóntar invujà int al tabàr. I du litigànt i à cunvgnù che sarìa stà tgnusù più fòrt chi [a] fus riusì a far che al viažadór al s cavàs al tabàr d'adòs.

Al Vént ad Tramuntana l à incumincià a supiàr con fòrza, e più al supiava e più al viažadór al sa stricava int al tabàr, finchè ala fiñ al pòvar Vént l à duvù lasàr andàr la sò idèa. Al Sól alóra al s è fat védar in ziel, e dòp un póc al viažadór, che al santiva al cald, l à duvù cavàras al tabàr. Acsì la Tramuntana l'è stada custréta a tgnósar che al Sól al iéra più fòrt ad lié.

Nota 1 - questa forma sembra influenzata dalla morfologia italiana, poiché il vigaranese, come gli altri dialetti di tipo ferrarese (bondenese e finalese inclusi), ha la forma verbale di III pers. plur. uguale alla III sing.: *i s lidgava*.